



भारत का अजापत्र

The Gazette of India

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 26]

नई विल्सो, शनिवार, जुलाई 23, 1984/श्रावण 6, 1906

No. 26]

NEW DELHI, SATURDAY, JULY 28 1984/SARVANA 6, 1906

इस भाग में फ़िल्म पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।
Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

भाग II—संख्या 4 PART II—Section 4

रक्षा मन्त्रालय द्वारा जारी किए गये सांविधिक नियम और प्रावेश Statutory Rules and Orders issued by the Ministry of Defence

रक्षा मन्त्रालय

नई विल्सो, 9 जुलाई, 1984

कां. निं. आ. 147—राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक इस प्रदन अन्तिमों का प्रयोग करते हुए, मेना उपर्युक्त मेवा (ज्येष्ठ वैरक भट्टार अधिकारी और वैष्णव भट्टार अधिकारी) भर्ती नियम, 1979 का संशोधन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अधिकृत—

1. (1) इन नियमों का सक्षित नाम मेना उपर्युक्त मेवा (ज्येष्ठ वैरक भट्टार अधिकारी और वैष्णव भट्टार अधिकारी) भर्ती (मण्डन) नियम, 1984 है।

(2) ये गणपत्र में प्रकाशन की तारीख या प्रकृत होंगे।

2. मेना उपर्युक्त मेवा (ज्येष्ठ वैरक भट्टार अधिकारी और वैष्णव भट्टार अधिकारी) भर्ती, 1979, को अनुमत्या में, वैरक भट्टार अधिकारी के पद से मक्षित मद के सामान, स्तरम् 6 में, "(मरकारी मेवाओं के लिए शिथित की जा सकती है)" कागजाओं और प्रादृशों के स्थान पर "(केवल य मरकार द्वारा जारी किए गए अनुदेशों या आदेशों के अन्तर्गत भर्ती मेवाओं के लिए 5 वर्ष सक शिथित की जा सकती है)" कोठर और शब्द रखे जाएं।

[कां. सं. ८०/१०००८/ई० आई० की०]

टिप्पणी—मूल नियम मरकारी अधिसूचना रक्षा मन्त्रालय, कां. निं. आ० ४६ नारीछ ३ फरवरी, 1979 द्वारा भारत के राजनीति भाग १, खंड १, नारोम १७ फरवरी, 1979 के पृष्ठ ५३ और ५४ पर प्रकाशित किए गए थे।

MINISTRY OF DEFENCE

New Delhi, the 9th July, 1984

S.R.O. 147.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules to amend the Military Engineer Service (Senior Barrack Stores Officer and Barrack Stores Officer) Recruitment Rules, 1979, namely—

1. (1) These rules may be called the Military Engineer Service (Senior Barrack Stores Officer and Barrack Stores Officer) Recruitment (Amendment) Rules, 1984.

(1) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. In the schedule to the Military Engineer Service (Senior Barrack Stores Officer and Barrack Stores Officer) Recruitment Rules, 1979, against item relating to the post of Barrack Stores Officer in column 6, for the brackets and words "(Relaxable for Government Servants)" the brackets and words, "(Relaxable for Government Servants upto after years in accordance with the instructions or orders issued by the Central Government)" shall be substituted.

[F. No. A/10008/FIB]

Note :—The principal rules were published in the Gazette of India, Part II, Section 4, dated 17th February, 1979 at pages 53 and 54 vide Government notification, Ministry of Defence SRO 46 dated 6th February, 1979.

का० निं० आ० 148.— राष्ट्रपति, मंविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करने हुए, सेना इंजीनियर सेवा (वास्तुक) भर्ती नियम, 1971 का और सांख्यन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात्—

1. (1) इन नियमों का मंशिल नाम सेना इंजीनियर सेवा (वास्तुक) भर्ती (संशोधन) नियम, 1984 है।

(2) ये गजपत्र में प्रकाशन की तारीख जो प्रवृत्त होंगे।

2. ऐना इंजीनियर सेवा (वास्तुक) भर्ती नियम, 1971 की अनुसंधी में, स्वाम्प 7 में (मरकारी सेवकों के लिए विधिवतीय) कोष्ठकों और गद्दों के स्थान पर, जहाँ जहाँ वे भर्ती हैं, "कोष्ठक के विशेष मरकार द्वारा जारी किए गए, अनुदेशों और प्रादेशों के अनुसार सरकारी सेवकों के लिए 5 वर्ष तक विधिल की जा सकती है)" "कोष्ठक और गद्द रखे जाएंगे।

[फा० सं० ए०/10008/ई० आर्ड० थी०]
एम० सी० जुनेजा, अबर मंशिल

टिप्पण— मूल नियम मरकारी अधिसूचना, रक्षा मंत्रालय का० निं० आ० 78, तारीख 29 जनवरी, 1971 द्वारा भारत के गजपत्र, भाग 2, खंड 4, में पृष्ठ 122, 123, 126 से 128 पर प्रकाशित किए गए थे।

नई दिनांक, 7 मार्च, 1984

का० निं० आ० 149—राष्ट्रपति, मंविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करने हुए, और कनिष्ठ अनुवादक (जनरल स्टाफ शास्त्रा, सेना मुख्यालय) भर्ती नियम, 1966 की उन बारों के विवाय अधिकार करने हुए जिन्हें ऐसे अधिक्रम में पढ़ले किया गया है या करने में खोप किया गया है, मकेन आमूल्या निदेशालय, जनरल स्टाफ शास्त्रा, सेना मुख्यालय, रक्षा मंत्रालय में कनिष्ठ अनुवादक (चीनी) के पद पर भर्ती की पद्धति का विविधान करने वे लिये निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात्—

1. मंशिल नाम और प्रारम्भ : (1) इन नियमों का मंशिल नाम रक्षा मंत्रालय, सेना मुख्यालय, जनरल स्टाफ शास्त्रा, मकेन आमूल्या निदेशालय (कनिष्ठ अनुवादक) (चीनी) भर्ती नियम, 1981 है।

(2) ये गजपत्र में प्रकाशन की तारीख जो प्रवृत्त होंगे।

2. पद संख्या, वर्गीकरण और वेतनमान : उक्त पद की संख्या उसका वर्गीकरण और उसका वेतनमान वह होगा, जो इन नियमों से उपर्युक्त अनुमूल्य के स्वाम्प 3 से 4 में विविधित है।

3. भर्ती की पद्धति, आयु-मीमा, और अहेतुप्रादि : उक्त पद पर भर्ती की पद्धति, आयु-मीमा, अहेतुप्रादि और उसमें मंशिल अन्य वाले वे होंगी जो उक्त अनुमूल्य के स्वाम्प 5 से 14 में विविधित हैं।

4. निरहृताएः वह अवक्त—

(क) जिसने ऐसे व्यक्तिमें, जिनका पति या जिसकी पत्नी जीवित है, विवाह किया है, या

(ख) जिसने अपने पति या अपनी पत्नी के जीवित होने हुए, किसी व्यक्ति से विवाह किया है, उक्त पद पर नियुक्ति का पालन नहीं होगा।

परन्तु यदि केन्द्रीय मरकार का यह समाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के अन्य प्रभाव को लागू स्वीकृति के अधीन अनुग्रह है और ऐसा करने के लिये अन्य आधार है तो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रबन्धन से छूट दे सकता है।

5. विधिल करने की प्रक्रिया : जहाँ केन्द्रीय मरकार की यह गति है कि ऐसा करना आवश्यक या अनिवार्य है, वहाँ वह, उसके लिये जो कारण हैं उन्हें लेखबद्ध करके तथा मध्य लोक सेवा आयोग से परामर्श करके, इन नियमों के किसी उपबंध को किसी वर्ग या प्रबंग के व्यक्तियों की वाकत, आदेश द्वारा विधिल कर सकती।

6. व्यावृति : इन नियमों की कोई भी वात ऐसे आग्रहणों, आयु-मीमा में छूट और अन्य विधियों पर प्रभाव नहीं डालेगी, जिनका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संवधान में समय समय पर निकाले गये प्रादेशों के अनुसार अनुसूचित जारियों, अनुसूचित जनप्रानियों और प्रभ्य विशेष प्रवर्ग के व्यक्तियों के लिए उपयोग करना अप्रेशित है।

S.R.O. 148.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules to further amend the Military Engineer Service (Architects) Recruitment Rules 1971, namely:—

1. (1) These rules may be called the Military Engineer Service (Architects) Recruitment (Amendment) Rules, 1984.

(2) They shall come into force on the date of the publication of the Official Gazette.

2. In the schedule to the Military Engineer Service (Architects) Recruitment Rules, 1971, in column 7 for the brackets and words "(Relaxable for Government servants)" wherever they occur, the brackets and words, "(Relaxable for Government servants upto five years in accordance with the instructions or orders issued by the Central Government)" shall be substituted.

[F. No. A/10008/EIB]

M. C. JUNEJA, Under Secy.

Note :—The principal rules were published in the Gazette of India, Part II/Section 4, at pages 122, 123, 126 to 128 vide government notification, Ministry of Defence SRO 78 dated 29th January, 1971.

पद का नाम	पद की मुद्रा	वर्गीकरण	वेतनमात्रा	अयन पद श्रयथा प्रबन्धन पद	सीधे भर्ती किये जाने वाले अधिकारी के लिये आयु- सीमा	सेवा में जोड़े गये वर्षों का फालादा केर्वीय विविध सेवा (पेशन) नियम 1972 के नियम 30 के अधीन अनुचूल्य है या नहीं
-----------	--------------	----------	------------	------------------------------	---	---

कनिष्ठ अनुबादक (चीनी)	4*	माध्यराण केन्द्रीय सेवा, समूह "ब्लू" अराजपत्रित, *कार्य भार के आधार पर परिवर्तन किया जा सकता है	170-15-531-1-व० गो-20-650- इ०ग०-25-750 रु	लागू नहीं होता	30 वर्ष से अधिक नहीं (केन्द्रीय सरकार द्वारा जारी किये गये अनुचूलों या ग्राहकों के अनुसार सरकारी सेवकों के लिये 5 वर्ष तक शिथिल की जा सकती है।)	तहीं
					टिप्पण आयु-सीमा अवधारणा करने के लिये निर्णायक तारीख, भारत में रहने वाले अध्यर्थियों से (उन से भिन्न जो अन्दरान और निकाल द्वारा द्वीप तथा सम- द्वीप में रहते हैं) आवेदन प्राप्त करने के लिये नियम की गई अनिम तारीख हाँगी।	

सीधे भर्ती किये जाने वाले अधिकारी के लिये शैक्षिक और अस्थ अर्हताएँ सीधे भर्ती किये जाने वाले अधिकारी के लिये परिवीक्षा की अवधि, यदि कोई हो विहित आयु और शैक्षिक अर्हताएँ प्रोत्तर अधिकारी नी दशा में लागू नहीं या नहीं।

8

9

10

आवधारणा

लागू नहीं होता।

2 वर्ष

(क) किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से अनिवार्य या शैक्षिक विषय के स्पष्ट में अप्रेजी महिल चीनी भाषा में स्नातक की अपाधि या समतुल्य।

(क) किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से अनिवार्य या शैक्षिक विषय के स्पष्ट में अप्रेजी महिल स्नातक की उपाधि या समतुल्य।

(क) किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय या भृत्या से चीनी भाषा में दुश्शाखियापन भानक के समतुल्य छिप्लोमा या समतुल्य।

टिप्पण अर्हताएँ, अस्थया सुझहित अध्यर्थियों की दशा में सभ लोक सेवा आयोग के बिवेकानुमार शिथिल की जा सकती है।

वार्षिकीय चीनी भाषा से अप्रेजी या अप्रेजी में चीनी भाषा में अनुबाद या चीनी भाषा में अध्यापन/दुभास्त्रियापन/अनुमधान लेखन में अनुभव।

(साथ दिया जाना आविष्ये)

भर्ती की पढ़नि भर्ती सीरे प्रोत्साहन/प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण द्वारा भर्ती की दशा में वे श्रेणियाँ जिनसे प्राप्ति/प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण किया जाएगा।

विमल पढ़नियों द्वारा भर्ती
जाने वाली रिक्तियों की
प्रतिशतता

यदि विभागीय प्राप्ति मिलते हैं तो उभयी सर्वान्वयन मर्ने करने से किन परिस्थितियों में सब लाल सेवा चाहीदा में परामर्श किया जाएगा।

11

12

13

14

सीधी भर्ती द्वारा जिसके तहत प्रतिशतका पर स्थानान्तरण केन्द्रीय सरकार व अब्रोन
मर्ने पर प्रतिनियुक्ति पर ऐप्रिलीर्गी —

(*) (1) जा. नं. १२५२४ पर धारण किये हुए हैं।
(2) जिन्हाँ १२६७०० रुपयों समतुल्य भेतत वाल
पद पर ३ वर्ष सर्वान्वयी, और
(ग) जिनके पापे २५८८८ में सीधी भर्ती किये जाने
वाले व्यक्तियों के लिये विविहित जैक्षिक अर्हताएँ ग्राह
यन्त्रमध्ये।
(ग) प्रतिनियुक्ति वी प्रवधि, जिसके अन्तर्गत उसी
मण्डल/विभाग में उस नियुक्ति से टीक पहल
प्राप्ति नियोग पर साइर-जाह पद पर नियुक्ति/
प्राप्ति वी का उत्तर है, माध्यरात्रि ताज वर्ष भ
ब्रिट नहीं होता।

(पुनिः र समवय में विचार चरने के लिये) समूह ग्रीष्मी भर्ती करने समय सम
थ्र विभागीय प्राप्ति मिलति —
(1) समूह विवर (५) रशा मत्रात्मा-प्र० वा
(2) मुप्र प्रगतिशील अप्रिलीर रशा मत्रात्मा
—मद्राष्ट्र
(3) विद्यार्थी ग्रीष्मी ग्रासवता निवेशान्वय
जनरल एडमिनिस्ट्रेशन बोर्ड नियमित
टिर्गुर्गे प्रियंत्रिमार्गीर प्रोफेशनल नियमित
वी वर्षवाहिया संघ नोक मेंगा आयाग के
अनुनादनार्थ भेजी जायगी। किन्तु, यदि
प्राप्ति उक्ता प्रकृताद्वारा नहीं करना तो वा
विभागीय प्राप्ति नियमित द्वारा वर्तमान सम्बन्ध
मेंगा आयाग के अन्तर्गत या किसी ग्रास्य
वी वर्षवाहिया में फिर में होगी।

New Delhi the 7th March 1984

S.R.O. 149.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution and in supersession of the Junior Translator (General Staff Branch, Army Headquarters) Recruitment Rules, 1966, except as respects things done or omitted to be done before such supersession, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Junior Translator (Chinese), Signals Intelligence Directorate, General Staff Branch, Army Headquarters, Ministry of Defence, namely,—

1 Short title and commencement.—(1) These rules may be called the Ministry of Defence Army Headquarters, General Staff Branch, Signals Intelligence Directorate [Junior Translator (Chinese)] Recruitment Rules, 1984.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2 Number of post, classification and scale of pay.—The number of the said post, its classification and the scale of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the Schedule annexed to these rules.

3 Method of recruitment, age limit and qualifications etc.—The method of recruitment, age limit, qualifications and other matters relating to the said post shall be as specified in columns 5 to 14 of the said Schedule.

SCHEDULE

Name of the post	No. of Posts	Classification	Scale of pay	Whether selection post or Non-selection post	Age limit for direct recruits	Whether benefit of added years of service admissible under rule 30 of the C.C.S. (Pension) Rules, 1972	Educational and other qualifications required for direct recruits
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Junior Translator (Chinese) (1984)	*4	General Central Service, Group 'B'	Rs 470-15-530-EB-20-650-FB-25-	Not applicable	Not exceeding 30 years (Eligible for Govt service up to 5 years in accordance with the instructions issued)	No	Essential : (i) Bachelor's degree in Chinese language with English as a compulsory or elective subject from a recognized University or equivalent
Subject to variation dependent on workload		Non-Gazetted Non-Ministerial	750				

4

5

6

7

8

issued by the Central Government).

Note : The crucial date for determining the age limit shall be the closing date for receipt of applications from candidates in India (other than those in the Andaman and Nicobar Islands and Lakshadweep).

OR
(B) (a) Bachelor's degree with English as a compulsory or elective subject from a recognised University or equivalent.

(b) Diploma equivalent to interpretation standard in Chinese language from a recognised University or Institution or equivalent.

Note :—
Qualifications are relaxable at the discretion of the Union Public Service Commission in case of candidates otherwise well qualified.

Desirable :
Experience of translation from Chinese language to English or Vice-versa or teaching/interpretation/research/writing in Chinese language (evidence to be furnished.)

Whether age and educational qualifications prescribed if any for direct recruits will apply in the case of promotees	Period of probation, whether by direct recruitment or by promotion or transfer and percentage of vacancies to be filled by various methods	Method of recruitment whether by direct recruitment or by deputation or by promotion or transfer and percentage of vacancies to be filled by various methods	In case of recruitment by promotion or transfer grades, from which promotion or deputation or transfer to be made	If a Departmental Promotion Committee exists, what is its composition	Circumstances in which Union Public Service Commission is to be consulted in making recruitment.
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)

Not applicable.	Two years	By direct recruitment failing which by transfer on deputation.	Transfer on deputation : Officers under the Central Government. (a) (i) holding analogous posts; or (ii) with 3 years' service in posts in the scale of Rs. 425-700 or equivalent; and	Group 'B' Departmental Promotion Committee : (for considering confirmation). (1) Joint Secretary (E), Ministry of Defence —Chairman. (2) Chief Administrative Officer—Member (3) Director, S1 Directorate GS Branch, Army Headquarters —Member.	Consultation with the Union Public Service Commission necessary while making direct recruitment
			(Period of deputation including period of deputation in another ex-cadre post held		

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
			immediately preceding this appointment in the same organisation/department shall ordinarily not exceed 3 years).	Note : The proceeding of the Departmental promotion Committee relating to confirmation shall be sent to the Union Public Service Commission for approval. If, however, these are not approved by the Commission, a fresh meeting to be presided over by the Chairman or a Member of the Union Public Service Commission shall be held.	

[F. No. 76630/CAO/R-II]

नई दिल्ली, 21 अप्रैल, 1984

का, नि. आ. 150: राष्ट्रपति संविधान के अनुच्छेद 309 के परम्परा द्वारा प्रदत्त ग्रहितयों का प्रयोग करते हुए और सशस्त्र बल मुख्यालय और अंतर सेवा संगठन (वर्ग 3 पद) भर्ती नियम, 1971 को, उन आतों के शियाय अधिकार करने का, जिन्हे ऐसे अधिकार से पहले किया गया है या करने का लोप किया गया है, रक्षा मंत्रालय के सशस्त्र बल मुख्यालय और अंतर सेवा संगठनों में ज्येष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी / हिन्दी) के पद पर भर्ती की पद्धति का विनियमन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं। अर्थात्—

1. संक्षिप्त नाम प्रारम्भ. (1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम रक्षा मंत्रालय, सशस्त्र बल मुख्यालय और अंतर सेवा संगठन, ज्येष्ठ अनुवादक (अंग्रेजी / हिन्दी) भर्ती नियम, 1984 है।

(2) ये राजपत्रों में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होगे।

2. पद संभवा वर्गीकरण और वेतनमान: उक्त पद की संभवा उम्मका वर्गीकरण और उम्मका वेतनमान वह होगा जो इन नियमों से उत्पादित अनुसूची के स्तरम् 2 से 4 में विनिरिष्ट है।

3. भर्ती की पद्धति, आयु सीमा और अर्हताएँ; आदि उक्त पद पर भर्ती की पद्धति, आयु सीमा अर्हताएँ और उसमें संबंधित अन्य बातें वे होगी जो उक्त अनुसूची के स्तरम् 5 से 14 में विनिरिष्ट हैं।

4. निहंताएँ वह व्यक्ति-

(क) जिसने ऐसे व्यक्ति से, जिसका पति या जिसकी पत्नी जीवित है, विवाह किया है, या

(ख) जिसने अपने पति या अपनी पत्नी के जीवित होने हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है,

उक्त पद पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा:

परन्तु यदि केन्द्रीय सरकार का यह समाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के अन्य पक्षकार को लागू स्वीय विधि के अधीन अनुज्ञय है और ऐसा करने के लिए अन्य आधार है तो वह किसी व्यक्ति को इन नियम के प्रवर्तन से छूट दे सकती।

5. शिथिल करने की शक्ति: जहाँ केन्द्रीय सरकार की यह राय है कि ऐसा करना आवश्यक या समीक्षित है, वहाँ वह, उसके लिए जो कारण है उन्हें लेखदात करके इन नियमों के किसी उपबंध को किसी वर्ग या प्रबंग के व्यक्तियों की बाबत, आवेदन द्वारा शिथिल कर सकती।

6. व्यावृत्ति: इन नियमों की कोई भी बात, ऐसे आरक्षणों आयु सीमा में छूट और अन्य रियायतों पर प्रभाव नहीं डालेगी, जिनका केन्द्रीय सरकार द्वारा हम संबंध में समय समय पर निकाले गए आदेशों के अनुसार अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जनजातियों और अन्य विशेष प्रबंग के व्यक्तियों के लिए उपबंध करना उपयोगित है।

पत्र का साम	पद की संख्या	वर्गीकरण	बैनरमान	चयन पद अधिकारी किए जाने वाले सेवा में और गण अधिकारी के लिए आयु- संघों का फायदा केंद्रीय सिविल सेवा (पेशन) नियम, 1972 के नियम 30 के अधीन अनुमति है या नहीं।		
1	2	3	4	5	6	7
उपोष्ट अनुबादक (अंग्रेजी/हिन्दी)	* 54	माध्यारण केन्द्रीय सेवा	550-20-650-	अध्ययन	30 वर्ष से अधिक नहीं (केंद्रीय सरकार, द्वारा जारी किए गए अनदेशी या आदेशों के अनुसार सरकारी मेंबरों के लिए 35 वर्ष तक शिखिल की जा सकती है)।	लागू नहीं होता
	*कार्यभार के आधार पर परिवर्तन किया जा सकता है।	मम्ह 'ग' अराजपत्रिन [अनुमतिवीय	25-800/-		(i) यदि परीक्षा बर्ष की प्रथम छाती में होती तो उस बर्ष की जिसमें परीक्षा होती है, 1 अनवरी, होती और (ii) यदि परीक्षा बर्ष की पश्चातवर्ती छाती में होती है तो उस बर्ष का, जिसमें परीक्षा होती है 1 अगस्त होती।	परिवीक्षा की अवधि, यदि कोई हो
					भीष्मे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए विहित आयु और शैक्षिक अहंताएँ प्रोत्तत व्यक्तियों को दशा में लागू होती या नहीं।	परिवीक्षा की अवधि, यदि कोई हो
आवश्यक:	8			9	नहीं	2 बर्ष
(i) किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय की डिग्री स्तर पर मुख्य विषय के रूप में हिन्दी और अंग्रेजी के साथ हिन्दी/अंग्रेजी में मास्टर की उपाधि।						
किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय की डिग्री स्तर पर मुख्य विषयों के रूप में हिन्दी और अंग्रेजी के साथ किसी भी विषय में मास्टर की उपाधि।						
किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय की डिग्री स्तर पर मुख्य विषय के रूप में हिन्दी/अंग्रेजी के साथ किसी भी विषय में या किसी भी विषय में मास्टर की उपाधि।						
(ii) हिन्दी/अंग्रेजी और अंग्रेजी से हिन्दी के अनुबाद में मान्यताप्राप्त डिप्लोमा/प्रमाण पत्र या ग्राहकम या केन्द्रीय सरकार/राज्य सरकार के कार्यालयों में जिसके अन्तर्गत भारत सरकार के उपक्रम भी हैं में हिन्दी से अंग्रेजी और अंग्रेजी से हिन्दी में अनुबाद कार्य का 2 बर्ष का अनुभव।						
टिप्पण अनुभव संबंधी अहंताएँ उसके लिए जो कारण है उन्हें लेखनांद करके, नियुक्ति प्राप्तिकारी के विवेकानुसार अनुसूचित जातियों और अनुसूचित जनजातियों के अन्यथियों की दशा में नव शिखिल की जा सकती हैं जब चयन के किसी प्रक्रम पर नियुक्ति प्राप्तिकारी की यह राय है कि उसके लिए आवश्यक व्यक्तियों को भरने के लिए अपेक्षित अनुभव रखने वाले उन समुदायों के अध्यर्थी पर्याप्त संख्या में उपलब्ध नहीं हो सकें।						

भर्ती की प्रवृत्ति / भर्ती सीधे होनी या प्रोत्तरी द्वारा या प्रतिनियुक्ति / स्थानान्तरण
द्वारा तथा विभिन्न पद्धतियां द्वारा भर्ती जाने वाली प्रक्रियों की प्रतिष्ठाना।

11

- (i) 25% प्रोत्तरी द्वारा
- (ii) 25% स्थानान्तरण / प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण द्वारा, जिसके न हो सकने पर मीठी भर्ती द्वारा।
- (iii) 50% गीरा भर्ती द्वारा।

प्रोत्तरी / प्रतिनियुक्ति / स्थानान्तरण भर्ती की वशा में बे श्रेणिया।
जिसमें प्रोत्तरी / प्रतिनियुक्ति / स्थानान्तरण किया जाएगा।

12

प्रोत्तरी

ऐसा क्रियाएँ अनुबादक, जिसमें उभ श्रेणी में 5 वर्ष नियमित जेवा की है।

स्थानान्तरण / प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण।

वैद्यीय मरकार के एसे व्यक्ति जो गद्य पद धारण किए हैं या

जिन्होंने 425-700 / 800रु की श्रेणी में 5 वर्ष सेवा की है और जिनके पास सन्म्भ 8 वर्ष में सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के विषा विहित अहंताग्रह है। (प्रतिनियुक्ति की अवधि जिसके अन्तर्गत उसी समय/श्रियां में नियुक्ति से ठीक पहले घाग्नि किसी अन्य काडर वाह्य पद पर प्रतिनियुक्ति की अवधि है, साधारणतया नीन वर्ष से अधिक नहीं होगी)।

यदि विभागीय प्रोत्तरी मिसित है तो उसकी सरचना

भर्ती करने में किन परिस्थितियों में सद्य लोक सेवा आयोग से परामर्श किया जाएगा।

13

14

(प्रोत्तरी और पट्टि के सम्बन्ध में विचार करने के लिए) समृद्ध "ग" विभागीय प्रोत्तरी द्वारा नहीं होता।

मिसित :

- 1 उप सूच्य प्रणालीनक अधिकारी —अध्यक्ष
- 2 मण्डव बल मुख्यालय के एम टी निदेशालय में जी एम ओ, या जी एम ओ 11 की प्राप्तिका का एक अधिकारी —सदस्य
- 3 नौसेना शिक्षा उपनिदेशक या नौसेना मुख्यालय में कमांडर/एस सी एम ऑया नै० कमांडर सी एम ओ की प्राप्तिका का एक अधिकारी —सदस्य
- 4 वायु सेना मुख्यालय का शिक्षा उप निदेशक, या वायु सेना मुख्यालय में विवा न.माइर/एम. सी एम. ओ या स्लवाहन शीडर/सी एम ओ की प्राप्तिका का एक अधिकारी —सदस्य

[प. ए / 80259 / 1 / सी ए ओ. / जार.—II]

New Delhi, the 21st April, 1984

S.R.O. 150.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution and in supersession of the Armed Forces Headquarters and Inter Services Organisations (Class III posts) Recruitment Rules, 1971, except as respects things done or omitted to be done before such supersession, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Senior Translator (English/Hindi) in Armed Forces Headquarters and Inter Service Organisations, Ministry of Defence, namely :—

1. Short title and commencement.—(1) These rules may be called the Ministry of Defence, Armed Forces Headquarters and Inter Service Organisations, Senior Translator (English/Hindi), Recruitment Rules, 1984.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. Number of posts, classification and scale of pay.—The number of the said post, its classification and the scale of pay attached thereto shall be as specified in columns (2) to (4) of the Schedule annexed to these rules.

3. Method of recruitment, age limit and qualifications etc.—The method of recruitment, age limit, qualifications and other matters relating to the said post shall be as specified in columns (5) to (14) of the said Schedule.

4. Disqualification.—No person,—

(a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or

(b) who having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to the said post :

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

5. Power to relax.—Where the Central Government is of opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order and for reasons to be recorded in writing, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

6. Saving.—Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of age limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

SCHEDULE

Name of Post	Num- ber of posts	Classification	Scale of pay	whether selection post or Non-Sel- ection post	Age limit for direct selection recruits	Whether years of service admissible under rule 30 of the CCS (Pen- sion) Ru- les, 1972	Educational and other qualifi- cation required for direct recruits.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Senior Translator (English/Hindi)	54*	General Central Service Group 'C'	Rs. 550-20-650 -25-800	Non-ele- ction	Not exceeding 30 years. (Relaxable for Govt servant upto 35 years in accordance with the instructions or orders issued by the Central Govt. Note : The crucial date for determin- ing the age limit shall be :— (i) 1st day of Jan- uary of the year in which the examination is held, if the ex- amination is held in the 1st half of the year; and (ii) 1st day of August of the year in which the ex- amination is held, if the examina- tion is held in the later half of the year.	Not applicable	E'sential (i) Master's degree of recognised university in Hindi/English, with English Hindi as a main subject at degree level. OR Master's degree of a recognised University in any subject with Hindi and English as main subjects at degree level. OR Master's degree of a recognised University in any subject with Hindi/ English medium and Eng- lish/Hindi as a main subject at degree level. OR Master's degree in Hindi/ English or in any other subject -with Hindi/ English medium, with English/Hindi as a main subject or as medium of examination at degree level. (ii) Recognised Diploma/Cer- tificate Course in trans- lation from Hindi to English and vice versa or two years' experience of translation work from Hindi to English and vice versa in Central/ State Government offices, including Government of India undertakings. Note : The qualification regarding experience are relaxable at the discretion of the Appointing Auth- ority for reasons to be recorded in writing in the case of candidates belonging to the Sched- uled Castes or the Scheduled Tribes if, at any stage of selection

Sd/-

the Appointing Authority is of the opinion that sufficient number of candidates from these communities possessing the requisite experience are not likely to be available to fill up the vacancies reserved for them.

Whether age and period of educational qualifications prescribed if any for direct recruits will apply in the case of promotees	Method of recruitment whether by direct recruitment or by promotion or by deputation or transfer and percentage of the vacancies to be filled by the various methods	In case of recruitment by promotion or deputation or transfer, grades from which promotion or deputation or transfer to be made	If a Departmental Promotion Committee exist, in which Union what is its composition Public Service Commission is to be consulted in making recruitment	
(9)	(10)	(11)	(12)	
No.	Two years	(i) 25% by promotion. (ii) 25% by transfer/transfer on deputation failing which by direct recruitment. (iii) 5% by direct recruitment.	Promotion : Junior Translator with 5 years' regular service in the grade. Transfer/transfer on deputation :	Group 'C' Departmental Promotion Committee :- (for considering promotion and confirmation.) 1. Deputy Chief Administrative Officer—Chairman. 2. An officer of the status of GSO I or GSO II in My Dte., Army HQ Member. 3. Deputy Director of Naval Education or an officer of the status of Cdr/CSO or Lt Cdr/CSO, Naval HQ — Member. 4. Deputy Director of Education in Air HQ or an officer of the status of Wg Cdr/SCSO or Sqrr. Ldr/CSO, Air HQ — Member.
			Persons in the Central Govt. holding analogous posts or having 5 years' service in the grade of Rs. 425-700-800 and possessing the qualifications prescribed for direct recruits in column 8. (Period of deputation including period of deputation in another ex-cadre post held immediately preceding this appointment in the same organisation/department shall not exceed 3 years).	[F. No. A/80259/1/C.A.O./R.-II]

नई दिल्ली, 23 अगस्त, 1984

कानून नियम 151—ग्राम्पनि मंत्रिभारत के भर्तुच्छेद 309 के परन्तुकु ग्राम प्रदेश शिक्षियों का प्रयोग करने हुए, भीर संयुक्त बीजेस्ट व्यूरो (मुख्य संकलन अधिकारी (हिन्दी) भर्ती नियम, 1974 को उन भागों के विशाय अधिकार करने हुए, जिन्हें ऐसे अधिकारण में पहले किया गया है या करने का लोप किया है, राष्ट्र मंत्रालय के मंथुक बीजेस्ट व्यूरो में मुख्य संकलन अधिकारी (हिन्दी) के पद पर भर्ती की पढ़ति का विनियमन करने के लिए विनालिलिखित नियम बनाते हैं, प्रवात।—

1. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ—(1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम राष्ट्र मंत्रालय संयुक्त बीजेस्ट व्यूरो, मुख्य संकलन अधिकारी (हिन्दी) भर्ती नियम, 1984 है।

(2) ये ग्राम्पनि में प्रकाशन की तारीख को प्रबुद्ध होंगे।

2. पद-संस्था, वर्गीकरण और वेतनमान। उक्त पद की संख्या उसका वर्गीकरण और उसका वेतनमान वह होगा जो इससे उपावधि मनमूची के सम्म तक 4 में विविधिष्ठ है।

3. भर्ती की पढ़ति, आयु-सीमा और अर्हताएं, ग्राम्पनि उक्त पद पर भर्ती की पढ़ति, आयु-सीमा, अर्हताएं और उससे संबंधित प्रत्यक्ष बातें वे होंगी जो उक्त मनमूची के स्तरम् 5 से 13 में विविधिष्ठ हैं।

4 निरहुंता वह व्यक्ति—

- (क) जिसने ऐसे व्यक्ति से, जिसका पति या जिसकी पत्नी जीवित है, विवाह किया है, या
(ख) जिसने अपने पति या अपनी पत्नी के जीवित होते हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है।

उक्त पद पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा।

परम्परा विद्या केन्द्रीय सरकार का यह समाधान हो गया है कि ऐसा विवाह जिसे व्यक्ति और विवाह के अन्य पक्षकार का लागू स्वीकृत विवि ने अधीन घनिष्ठ है और ऐसा करने के लिए अच्युत आशार है तो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रबंधन से छूट दे सकेगी।

5 शिथिल करन की शक्ति जहाँ केन्द्रीय सरकार की यह राय है कि ऐसा करना आवश्यक या समझीय है, जहाँ वह, उसके सिंगारण में उन्हें लेखबद्ध करके तथा मध्य लाक मध्य लाक आयोग से परामर्श करके इन नियमों के किसी उपबंध को किसी बांग या प्रशंसन के व्यक्तियों की बाबत आदेश द्वारा शिथिल कर सकेगी।

6 व्यावृत्ति इन नियमों की काई भी बात, ऐसे आनंदण्णों, आयु-सीमा में कूट और अच्युत रियायतों पर प्रभाव नहीं डालेगी, जिनका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस मंबद्ध में समय-समय पर निकाल गए आदेशों के अनुसार अनुसूचित जनजातियों और अच्युत विशेष प्रबंध के अधिकारों के लिए उपबंध करना अपेक्षित है।

पद का नाम	पद की संख्या	वर्गीकरण	वेतनभान	चयन पद अधिकार	सीधे भर्ती किए जाने वाले	सेवा में जोड़े गए वयों का फायदा केन्द्रीय नियम, 1972 के नियम 30 के अधीन अनुसूचित हो या नहीं
1	2	3	4	5	6	7
मुख्य सकलन प्रधिकारी (हिन्दी)	1* (1984) *कायाभार के आधार पर भरिवर्तन किया जा आ सकता है।	साधारण केन्द्रीय सेवा मध्य "क" राजप्रिवित अनुमतिवार्ता	1100-50-1600/- लागू नहीं होता	40 वर्ष से अधिक नहीं (केन्द्रीय सरकार द्वारा जारी किए गए अनुदेशों या आदेशों के अनुसार सरकारी सेवकों के लिए 5 वर्ष तक शिथिल की जा सकती है।)	परिवेश की प्रबन्धालित करने के लिए नियन्यिक तारीख, भारत में रहने वाले अधिकारियों से (उनसे भिन्न जो अस्वामान और निकोबार द्वारा तथा लक्ष्मीप में रहने हें) आवेदन प्राप्त करने के लिए नियत भी गई अतिम तारीख होती है।	नहीं।
प्रावधानक	7			सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए विहित आयु और शैक्षिक प्रहृताएं प्रोत्साहन व्यक्तियों भी इसमा में लागू होंगे या नहीं।	परिवेश की प्रबन्धित विवाह की अवधि यदि व्यक्ति अप्रेजी के साथ हिन्दी में मास्टर की उपाधि या समतुल्य।	एक वर्ष
किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी स्तर पर एक विषय के रूप में अप्रेजी के साथ हिन्दी में मास्टर की उपाधि या समतुल्य।				लागू नहीं होता।	एक वर्ष	
किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी स्तर पर एक विषय के रूप में हिन्दी अप्रेजी के साथ किसी भी विषय में मास्टर की उपाधि या समतुल्य।						
किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी स्तर पर एक विषय के रूप में हिन्दी किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी स्तर पर एक विषय के रूप में हिन्दी अप्रेजी के साथ किसी भी विषय में मास्टर की उपाधि या समतुल्य।						

सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए शैक्षिक और अन्य अद्वेताएं।

1 किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी स्तर पर एक विषय के रूप में
अप्रेजी के साथ हिन्दी में मास्टर की उपाधि या समतुल्य।

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी स्तर पर एक विषय के रूप में हिन्दी अप्रेजी के साथ किसी भी विषय में मास्टर की उपाधि या समतुल्य।

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी स्तर पर एक विषय के रूप में हिन्दी किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से हिन्दी स्तर पर एक विषय के रूप में हिन्दी अप्रेजी के साथ किसी भी विषय में मास्टर की उपाधि या समतुल्य।

३१

8

9

१. सी माध्यमाप्त विषयशाल से किसी स्तर पर एक विषय के रूप में अपेक्षी के साथ किसी भी विषय में हिन्दी के माध्यम में भाषण की उपाधि

किसी माध्यम प्राप्त विवरण से इन्हीं स्तर प. ७ के विषय के रूप में ग्रन्थजी के साथ किसी भी विषय में हिल्टी के माध्यम से मास्टर की उपाधि या सम्मान।

2 परिवेशी ऐसियत में हिन्दी में परिभाषिक साम्बादलो कार्य का, और या अप्रेजी से हिन्दी/हिन्दी से अप्रेजी में अनुवाद कार्य का अधिमास्तः तकनीकी या वैज्ञानिक समालिय का उच्च का अनुभव।

टिप्पणी : १ अहंताएँ, अन्यथा सुप्रहित भ्रम्यविदो की दशा में सब लोक सेवा प्रायोग के विकासान्तराल शिखिन की जा सकती हैं।

टिप्पणि 2. अनुभव संबंधी प्रारूप संघ लोक मेवा आयोग के विकासानुसार अनुभूचित जातियों और अनुभूचित जनजातियों के अस्थियों की शरीर में तब शिथिल की जा सकती है, जब ध्यन के किसी प्रक्रम पर मंड लोक मेवा आयोग और यह राय है कि उनके लिए प्रारंभित रिक्तियों को भरने के लिए प्रयोक्तिन अनुभव रखने वाले उन समुदायों के अस्थर्थी पर्याप्त मद्दत में उपलब्ध नहीं हो सकते।

सांख्यीय

(1) संस्कृत और या किसी आधुनिक भारतीय भाषा का शान ।

(2) किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से भाषा विज्ञान में डिप्लोमा या समतुल्य ।

भर्ती की पढ़ति भर्ती सीधे होगी या प्रोश्रति द्वारा या प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण द्वारा तथा विभिन्न पढ़तियों द्वारा भगी जाने वाली रिक्तियों की प्रतिगतता	प्रोश्रति/प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण द्वारा भर्ती की दशा में वे अभियान जिनमें प्रोश्रति/प्रतिनियुक्ति/ स्थानान्तरण किया जाएगा
--	---

यदि विभागीय प्रोप्रति समिति ही सो मर्ती करने में किन परिस्थितियों
उसकी संरचना में सब सोक सेवा आयोग में
पगमण्डि किया जाएगा

10

11

12

13

प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण द्वारा जिसके प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण
न हो सकने पर सीधी भर्ती द्वारा। केन्द्रीय सरकार के अधीन ऐसे

(पुष्टि के संबंध में विचार करने के
के लिए)

(क) (1) जो सदूष पद धारण किए हुए हैं, या
(2) जिन्हेंने 700-1300 हूँ के या समतुल्य वेतनमान दाले पर्दे पर 5 वर्ष से कांडी हैं, या

तमुह के विभागों प्रभाव सम्बन्ध १. सम्प्रसंस्कृत संधिय (ई) रक्षा मंत्रालय

(3) जिन्होंने 650-1200 रु के
या समतुल्य बेतनमान वाले पदों
पर 3 वर्ष से ज्यादा की है, और

३. मुख्य प्रशासनिक अधिकारी, रक्षा मंत्रालय

(क) जिनके पास स्तम्भ 7 में
सीधे भर्ती किए जाने वाले
व्यक्तियों के लिए शैक्षिक प्राप्तिसामान्य
और अनभ्यव हैं।

४. निदेशक, सम्युक्त वीजलेख व्यूगे
रक्षा मंत्रालय

(प्रतिनियुक्ति की अवधि जिसके प्रत्यर्थी उसी संगठन/विभाग में हम नियुक्ति से ठीक पहले घासित किए अथ काइ-आहूय पद पर प्रतिनियुक्ति की अवधि है, माध्यराणतया तीन वर्ष से अधिक नहीं होगी)

टिप्पण : पुस्टि से संबंधित विभागीय प्रोप्रति समिति की कार्यवाहिनी, संघ लोक सेवा आयोग के अनु-भोवनार्थ ऐपी जाएँगी । किन्तु यदि आयोग उनका अनुभोवन नहीं करता है तो, विभागीय प्रोप्रति समिति की ईच्छक संघ लोक सेवा आयोग के प्रध्यक्ष या किसी सदस्य की प्रध्यक्षता में किर से होगी ।

五

卷一百一十一

—१५४—

New Delhi, the 23rd April, 1984

S.R.O. 151.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution and in supersession of the Joint Cipher Bureau (Chief Compilation Officer (Hindi)) Recruitment Rules, 1974, except as respects things done or omitted to be done before such supersession, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Chief Compilation Officer (Hindi) in Joint Cipher Bureau, Ministry of Defence, namely :—

1. Short title and commencement.—(1) These rules may be called the Ministry of Defence, Joint Cipher Bureau, Chief Compilation Officer (Hindi) Recruitment Rules, 1984.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. Number of post, classification and scale of pay.—The number of the said post, its classification and the scale of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the Schedule annexed to these rules.

3. Method of recruitment, age limit and qualifications, etc.—The method of recruitment, age limit, qualifications and other matters relating to the said post shall be as specified in columns 5 to 13 of the said Schedule.

4. Disqualification.—No person,—

(a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or

(b) who, having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to the said post :

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

5. Power to relax.—Where the Central Government is of opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order, for reasons to be recorded in writing, and in consultation with the Union Public Service Commission, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

6. Saving.—Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of age limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

Name of post	No. of Posts	Classification	Scale of pay	Whether selection post or non-selection post	Age limit for direct recruits	Whether benefit of added years of service admissible under rule 30 of the Central Civil Service (Pension) Rules, 1972	Educational and other qualifications required for direct recruits
1	2	3	4	5	6	6a	7
Chief Compilation Officer (Hindi)	1* (1984)	General Central Service Note : Subject to variation in work load.	Rs. 1100-50- 1600.	Not applicable	Not exceeding 40 years. (Relaxable for Government servants upto 5 years in accordance with the instructions or orders issued by the Central Government). Note : The crucial date for determining the age limit shall be the closing date for receipt of applications from candidates in India (other than those in the Andaman and Nicobar Islands and Lakshadweep).	No	Essential : (i) Master's degree of a recognised University or equivalent in Hindi with English as a subject at the degree level. OR Master's degree of a recognised University or equivalent in English with Hindi as subject at the degree level. OR Master's degree of a recognised University or equivalent in any subject with Hindi and English as subjects at the degree level. OR Master's degree of a recognised University or equivalent in any subject with English medium and Hindi as a subject at the degree level.

1

2

3

4

5

6

7

OR

Master's degree of a recognised University or equivalent in any subject with Hindi medium and English as a subject at the degree level.

- (ii) 7 years' experience in a Supervisory capacity of terminological work in Hindi and/or translation work from English to Hindi or vice-versa preferably of technical or scientific literature.

Note 1 : Qualifications are relaxable at the discretion of the Union Public Service Commission in case of candidates otherwise well qualified.

Note 2 : The qualification regarding experience is relaxable at the discretion of the Union Public Service Commission in case of candidates belonging to the Scheduled Castes and the Scheduled Tribes, if, at any stage of selection the Union Public Service Commission is of the opinion that sufficient number of candidates from these communities possessing the requisite experience are not likely to be available to fill up the vacancies reserved for them.

Desirable :

- (i) Knowledge of Sanskrit and or a modern Indian Language.
(ii) Diploma in Linguistics from a recognised University or equivalent.

Whether age and Period of Method of recruitment in case of recruitment by pro- If a Departmental Pro- Circumstances
educational qual- probation, whether by direct motion or deputation or trans- motion Committee exists in which Union
ifications pres- if any recruitment or by promo- fer grades from which pro- what is its composition. Public Service
cribed for direct tion or by deputation or motion or deputation or trans- fer to be made. Commission is
recruits will apply transfer and percentage to be consulted
in the case of of the vacancies to be in making rec-
promotees filled by various methods cruitment.

8

9

10

11

12

13

Not applicable

One year

By transfer on deputation failing which by direct recruitment.

Transfer on deputation ; Officers under the Central Government :

(a) (i) holding analogous posts; or

Group 'A' Departmental Officers under the Central Government : (for considering confirmation) :

1. Joint Secretary (E), necessary while

8

9

10

11

12

13

(ii) with 5 years service in posts in the scale of Rs. 700-1300 or equivalent. 2. Deputy Secretary administratively concerned, Ministry of Defence—Member.

(iii) with 8 years' service in posts in the scale of Rs. 650-1200 or equivalent; and

(b) possessing the education qualifications and experience prescribed for the direct recruits under column 7.

3. Chief Administration Officer—Member.

4. Director, Joint Cipher Bureau—Member.

Note : The proceedings of the Departmental Promotion Committee relating to confirmation shall be sent to the Union Public Service Commission for approval. If, however, these are not approved by the Commission, the fresh meeting of a Departmental Promotion Committee to be presided over by the Chairman or a Member of the Union Public Service Commission shall be held.

[F. No. 63704/C.A. / -II]

कांनि०आ० 152 :—राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक वारा प्रबल शक्तियों का प्रयोग करते हुए, और बायु सेना मुख्यालय (प्रेस आपरेटर श्रेणी 1) भर्ती नियम 1980 को, उन वातों के मिश्याय अधिकारांत करने हुए, जिन्हें ऐसे अधिकारण के पूर्व किया गया है या करने का लोप किया गया रक्त मन्त्रालय के बायु सेना मुख्यालय, में प्रेस आपरेटर श्रेणी 1 के पद पर भर्ती की पद्धति का विनियमन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात् :—

1. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ :—(1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम रक्त मन्त्रालय बायु सेना मुख्यालय (प्रेस आपरेटर श्रेणी 1) भर्ती नियम 1984 है।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रश्नत होगे।

2. पद संक्षय/बर्गीकरण और वेतनमान :—उक्त पद की संक्षय उक्तका बर्गीकरण और उसका वेतनमान वह होगा जो उन नियमों से उपादृ अनुसूची के इन्हें 2 से 4 में अधिनिविष्ट है।

3. भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा और अंतराल :—उक्त पद पर भर्ती की पद्धति 'आयु-सीमा, और अंतराल और उससे संबंधित अन्य वातें वहीं जो उक्त अनुसूची के स्तर 5 से 14 में विविष्ट हैं।

4. विवरणार्थ :—वह व्यक्ति :—

(क) जिसने ऐसे व्यक्ति से, जिसका पति या जिसको पत्नी जीवित है के विवाह किया है, या

(ख) जिसने अपने पति या अपनी पत्नी के जीवित होते हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है,

उक्त पद पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा :

परन्तु यदि केन्द्रीय सरकार का यह समाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह क अन्य प्रकार को सागृ स्वीय विधि के अधीन अनुज्ञय और ऐसा करने के लिए अन्य आधार हैं तो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रवर्तन से छूट दे सकेगी।

5. शिखित करने की शक्ति :—जहाँ केन्द्रीय सरकार की यह राय है कि ऐसा करना आवश्यक या अनिवार्य है, वह वह उसके लिए जो कारण है उन्हें लेन्द्रवद्ध करके, इन नियमों के किसी उपबंध को किसी वर्ग या प्रवर्ग के व्यक्तियों की बाबत, आवेदन द्वारा शिखित कर सकेगी।

6. व्यावर्ता :—इन नियमों की कोई भी बात ऐसे आरक्षणों, आयु-सीमा में छूट और अन्य विवाहों पर प्रभाव सही छालेगी, जिनका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संबंध में समय पर निकाले गए आदेशों के अनुसार अनुसूचित जानियाँ, अनुसूचित जनजातियों और अन्य विशेष प्रवर्ग के व्यक्तियों के लिए उपबंध करना अपेक्षित है।

अनुसूची

पद का नाम	पद की मध्या	वर्गीकरण	वेतनमान	चयन पद अथवा अन्य पद	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए आयु-सीमा	सेवा में जोड़े गए वर्षों का फायदा केन्द्रीय सिविल सेवा (पेंशन) तियम्, 1972 के नियम 30 के अधीन अनुज्ञेय या नहीं
1	2	3	4	5	6	7
प्रेस अपरेटर श्रेणी 1	3*	साधारण कल्याण सेवा कार्यभार के सम्बन्ध 'ग' अराज-आधार पर पत्रित, अनुसूचियीय परिवर्तन किया जा सकता है।	425-15-500-इ०ग० 15-560-20-700	अचयन रु०	30 वर्ष	नहीं

* कार्यभार के सम्बन्ध 'ग' अराज-आधार पर पत्रित, अनुसूचियीय परिवर्तन किया जा सकता है।

केन्द्रीय सरकार द्वाग जारी किए गए अनुदेशों या आदेशों के अनुसार सरकारी सेवकों के लिए 35 वर्ष तक शिथिल की जा सकती है।

टिप्पण आयु-सीमा अवधारित करने के लिए निणायिक तारीख भारत में रहने वाले अस्थाधियों से (उनसे मिल जो अन्वयान-और निकोबार द्वीप तथा लंबाडीप में रहते हैं) आवेदन प्राप्त करने के लिए नियत की गई अतिम तारीख होगी। रोजगार कार्यालय के माध्यम से भर्ती की दशा में निणायक अतिम तयरीख होगी जिस तक रोजगार कार्यालय से नाम भेजने के लिए कहा गया है।

सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए गैरिक और अन्य अर्हताएं सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए विहित परिवेश की अवधि यदि कोई हो आयु और गैरिक अर्हताएं प्रोत्साहित व्यक्तियों की दशा में लागू होगी या नहीं

आवश्यक	नहीं	दो वर्ष
8	9	10
(1) किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय/बोर्ड से मैट्रिक्युलेशन या समतुल्य।		
(2) भारत सरकार के किसी मुद्रणालय के फोटोलिथो खड़ में 4 वर्ष की शिक्षाता के पश्चात अहित शिशु के रूप में प्रमाणपत्र		
या		
किसी मान्यताप्राप्त तकनीकी विद्यालय/संस्थान से मुद्रण और सहबद्ध व्यवसाय में प्रमाणपत्र या डिप्लोमा।		
(3) हस्त क्रमांकन कार्य, मेक-अप, प्रुफ रीडिंग, मरोधन कार्य फर्म में मज्जाने/ठाप वितरण आफेट लेट टैयार करने, लेटो का अनुशोधन और हकदरे तथा बोहरे रग के कार्य में रेमिनर आफेट मुद्रण मशीन से का प्रचालन और अनुरध्दा में 3 वर्षका अनुभव।		
(4) विभिन्न प्रकार की आफेट मशीनों के प्रचालन-चालन का हाल और उच्चतम क्वालिटी का मुद्रण कार्य करने के योग्य हा।		

टिप्पणी : अनुभव संबंधी अहंताएँ नियुक्ति प्राधिकारी के विवेकानुसार अनुमूलिक जातियों और अनुमूलिक जनजातियों के अध्याधिकारियों की दशा में तब शिथिल की जा सकती है, जब व्यवन के किसी प्रक्रम पर नियुक्ति प्राधिकारी को यह राय है कि उनके लिए आरक्षित रिक्तियों को अपने के लिए अपेक्षित अनुभव रखने वाले समुदायों के अध्याधिकारी पर्याप्त संक्षय में उपलब्ध नहीं हो सकेंगे।

भर्तीकी पद्धति/भर्ती सीधे होनी या प्रोफ्रेशनल प्रोफ्रेशनल/प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण द्वारा भर्ती की दशा में वे श्रेणियां जिनसे प्रोफ्रेशनल/प्रतिनियुक्ति/स्थानान्तरण किया जायेगा।

यदि विभागीय प्रोफ्रेशनल समिति है तो भर्ती करने में किन परिस्थितियों में संबंधित सेवा आयोग से परामर्श किया जाएगा।

11

प्रोफ्रेशनल द्वारा जिनके न हो सकने पर प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण द्वारा और ब्रानों के न हो सकने पर सीधी भर्ती द्वारा

12

प्रोफ्रेशनल :
ऐसा महायक मशीन आपरेटर (एक सराक्स) जिसने उस श्रेणी में 50 वर्ष नियमित सेवा की है। प्रतिनियुक्ति पर स्थानान्तरण संस्कृतवाल मुख्यालय और अंतर्रसेवा संगठनों में सदृश पद धारण कर रहे अवक्षित इस शर्त के अधीन रहते हुए कि वे अंतर्रक्षित विभागीय परीक्षण उत्तीर्ण करें।

13

समूह 'ग' विभागीय प्रोफ्रेशनल समिति द्वारा नहीं होता जो निम्नलिखित से भिन्न कर बनेगी
1. उप मुख्य प्रशासनिक अधिकारी —अध्यक्ष
2. रक्षा मंत्रालय का प्रशासनिक रूप से संबंध अवर सचिव —सदस्य
3. वायु सेना मुख्यालय (संगठन निदेशालय) का विग कमांडर या एस सी एस ओ या स्वाक्षर लीडर या सी एस ओ के समकक्ष का प्रतिनिधि , , —सदस्य

प्रतिनियुक्ति की अवधि जिसक अन्त उसी संगठन/विभाग में इस नियुक्ति से ठीक पहले धारित किसी अन्य कायर-बाहु पद पर प्रतिनियुक्ति की अवधि है, साधारणतया तीन वर्ष से अधिक नहीं होगी।

[का० सं० ए/16876/सी० ए श्री/आर-II]
गोरी दशा वर्तम, उप मुख्य प्रशासन अधिकारी

(b) who, having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to the said post :

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

5. Power to relax.—Where the Central Government is of opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order and for reasons to be recorded in writing, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

6. Saving.—Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of age limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Schedule Tribes and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

S.R.O. 152.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution and in supersession of the Air Headquarters (Press Operator Grade I) Recruitment Rules, 1980, except as respects things done or omitted to be done before such supersession, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Press Operator Grade I in Air Headquarters, Ministry of Defence, namely :—

1. Short title and commencement.—(1) These rules may be called the Ministry of Defence, Air Headquarters (Press Operator Grade I) Recruitment Rules, 1984.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. Number of the post, classification and scale of pay.—The number of the said post, its classification and the scale of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the Schedule annexed to these rules.

3. Method of recruitment, age limit and qualifications.—The method of recruitment to the said post, age limit, qualifications and other matters relating to the said post, shall be as specified in columns 5 to 14 of the said Schedule.

4. Disqualification.—No. person,—

(a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or

Name of post	No. of posts	Classification	Scale of pay	Whether selection post or Non-selection post	SCHEDULE		Educational and other qualifications required for direct recruits
					Age limit for direct recruits	Whether benefit of added years of service admissible under rule 30 of the CCS (Pension) Rules, 1972	
1	2	3	4	5	6	7	8
Press operator Grade I	1*	General *Note : Central Subject Service, to vari- ation Non-depend- ing on Non-work- load	Rs. 425-15- 500-EB-15- 560-20-700.	Non- Selection	30 years (Relaxable for Government servants upto 35 years in accordance with the instructions or orders issued by the Central Government). Note : The crucial date for determining the age limit shall be the closing date for receipt of applications from candidates in India (other than those in the Union territories of Andaman and Nicobar Islands and Lakshadweep). In case of recruitment through the Employment Exchange, the crucial date shall be the last date upto which the Employment Exchange is asked to submit the names.	No	Essential : 1. Matriculation of a recognised University/Board or equivalent. 2. Certificate as a qualified apprentice after 4 years' apprenticeship in a Government of India, Press, Photo Litho Wing. OR Certificate or Diploma in printing and allied trades from a recognised Technical School/ Institute. 3. Three years' experience in Hand composing work, Make up, Proof Readings, Correction work, Imposition, Distribution of types, Offset plate preparation, Retouching of plates and operation and maintenance of the Remaner Offset printing machines in single and double colour work. 4. Knowledge of operation/ running of various kinds of Offsets Machines and must be able to do highest quality of printing work.

Note : The qualifications regarding experience are relaxable at the discretion of the Appointing Authority for reasons to be recorded in writing in case of candidates belonging to the Scheduled Castes and the Scheduled Tribes, if at any stage of selection the Appointing Authority is of the opinion that sufficient number of candidates from these communities possessing the requisite experience are not likely to be available to fill up the vacancies reserved for them.

Whether age and educational qualifications Prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees	Period of probation if any	Method of recruitment	In case of recruitment by whether by direct recruitment or by promotion transfer, grades from which what is its composition is to be considered or by deputation or promotion or deputation or transfer and percentage transfer to be made of the vacancies to be filled by various methods	If a Departmental Promotion Committee exists in which UPSC	Circumstances	
No	9	10	11	12	13	14
	Two years	By promotion failing which by transfer on deputation and failing both by direct recruitment	Promotion : Assistant Machine Operator (Xcrox) with 5 years' regular service in the grade. Transfer on deputation : Persons holding analogous posts in Armed Forces Headquarters and Inter Service Organisations subject to their passing a qualifying departmental Test. (Period of deputation including period of deputation in another ex-cadre posts held immediately preceding this appointment in the same organisation/department shall ordinarily not exceed 3 years).	Group 'C' Departmental Promotion Committee consisting of :— 1. Deputy Chief Administrative Officer—Chairman. 2. Under Secretary administratively concerned, Ministry of Defence—Member. 3. Representative of Air HQ (Dte of Organisation) of the rank of Wing Commander or SCSO or Sqn Ldr or CSO—Member.	Not applicable	

[F. No. A/16876/CAO/R-II]
G.D. VATSYA, Dy. Chief Administrative Officer

